

(F)	DÉBROUSSAILLEUSE MANUEL D'UTILISATION	RYOBI VOUS REMERCIE DE VOTRE CONFIANCE.	6
		Pour garantir votre sécurité et pour que cet outil vous donne pleine et entière satisfaction, veuillez lire attentivement ce MANUEL D'UTILISATION ainsi que les CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant toute utilisation du produit.	
(GB)	BRUSHCUTTER USER'S MANUAL	THANK YOU FOR BUYING A RYOBI PRODUCT.	10
		To ensure your safety and satisfaction, carefully read through this USER'S MANUAL and SAFETY INSTRUCTIONS before using the product.	
(D)	HECKENSCHNEIDER BEDIENUNGSANLEITUNG	RYOBI BEDANKT SICH FÜR IHR VERTRAUEN.	14
		Zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit und Ihrer Zufriedenheit sollten Sie vor jeder Verwendung des Geräts diese BEDIENUNGSANLEITUNG und die SICHERHEITSVORSCHRIFTEN gründlich durchlesen.	
(E)	DESBROZADORA MANUAL DE UTILIZACIÓN	RYOBI LE AGRADECE LA CONFIANZA QUE HA DEPOSITADO EN NOSOTROS.	19
		Para garantizar su seguridad y para obtener plena satisfacción de esta herramienta, lea atentamente este MANUAL DE INSTRUCCIONES y las correspondientes CONSIGNAS DE SEGURIDAD antes de utilizar el producto.	
(I)	DECESPUGLIATRICE MANUALE PER L'UTENTE	RYOBI RINGRAZIA PER LA FIDUCIA ACCORDATAGLI.	24
		Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente MANUALE PER L'UTENTE e le NORME DI SICUREZZA onde avere la garanzia di un lavoro sicuro e soddisfacente.	
(P)	ROÇADORA MANUAL DE UTILIZAÇÃO	RYOBI AGRADECE-LHE PELA SUA CONFIANÇA.	29
		Para garantir a sua segurança e para que esta máquina lhe dê uma completa satisfação, leia, por favor, atentamente este MANUAL DE UTILIZAÇÃO assim como as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA antes de qualquer utilização do produto.	
(NL)	BOSMAAIER GEBRUIKERSHANDLEIDING	RYOBI DANKT U VOOR UW VERTROUWEN.	34
		Lees eerst deze HANDLEIDING en ook de VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN zorgvuldig door om zeker te stellen dat u het product veilig en naar volle tevredenheid zult gebruiken.	
(S)	RÖJSÅG INSTRUKTIONSBOK	RYOBI TACKAR FÖR DITT FÖRTROENDE.	39
		För att garantera din säkerhet och för en tillfredsställande användning, läs noga igenom denna BRUKSANVISNING och SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA innan du börjar använda verktyget.	
(DK)	KRATRYDDER BRUGERVEJLEDNING	TIL LYKKE MED DET NYE RYOBI REDSKAB.	43
		Af hensyn til sikkerheden og for at opnå de bedste resultater skal denne BRUGERVEJLEDNING og SIKKERHEDSREGLERNE læses grundigt igennem, inden maskinen tages i brug.	
(N)	RYDDESAG BRUKSANVISNING	TAKK FOR AT DU KJØPTE ET RYOBI VERKTØY.	47
		For å garantere din sikkerhet og for at du skal være helt tilfreds med verktøyet, vennligst les nøye gjennom denne BRUKSANVISNINGEN og SIKKERHETSFORSKRIFTERNE før produktet tas i bruk.	
(FIN)	PENSAIKKOAURA KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	RYOBI ON KIITOLLINEN LUOTTAMUKSESTASI.	51
		Turvallisuutesi takeeksi ja jotta tämä työkalu tyydyttäisi täysipainoisesti kaikki toivomuksesi, lue tämä KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA sekä TURVALLISUUSOHJEET huolellisesti ennen sen käyttöä.	
(GR)	ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	Η RYOBI ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΣΑΣ.	55
		Προς εξασφάλιση της ασφάλειάς και για να σας αποφέρει το εργαλείο αυτό πλήρη ικανοποίηση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ καθώς και τις ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή !	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

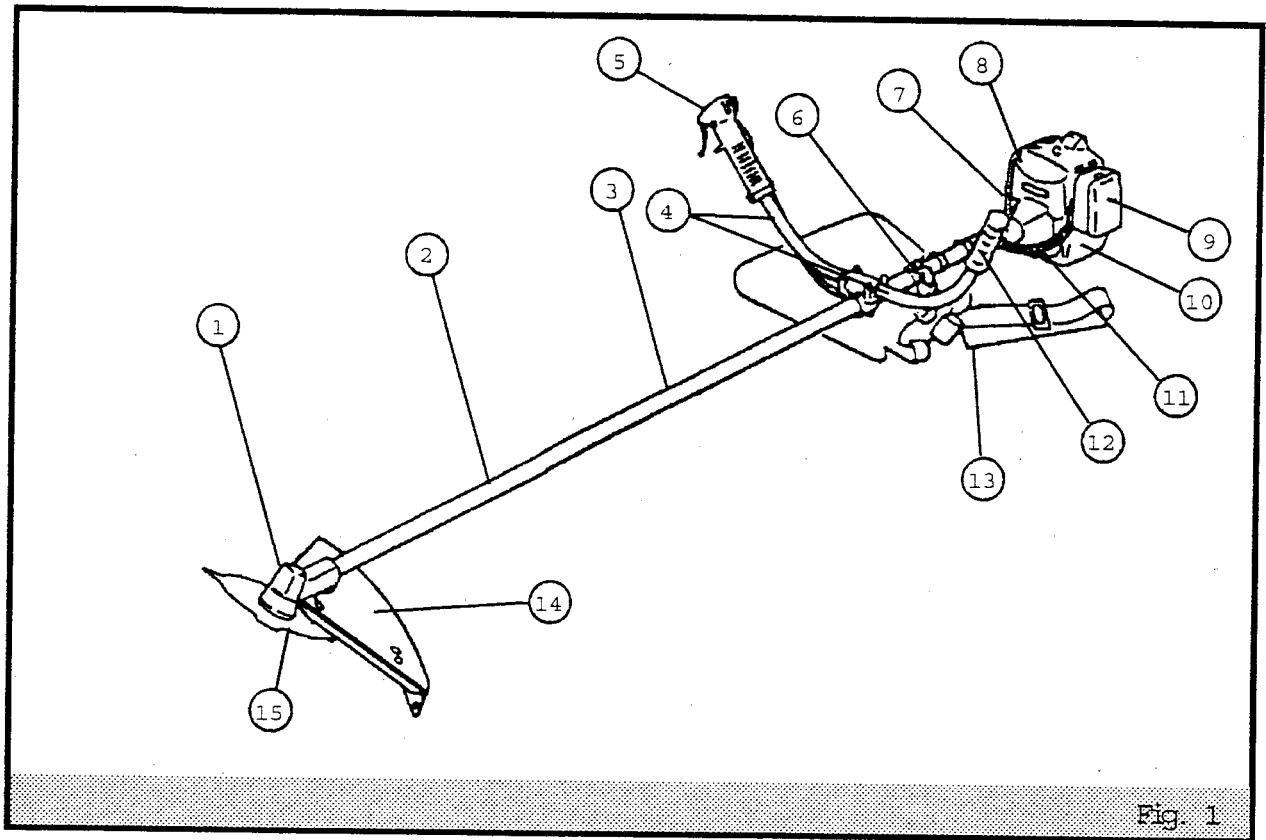


Fig. 1

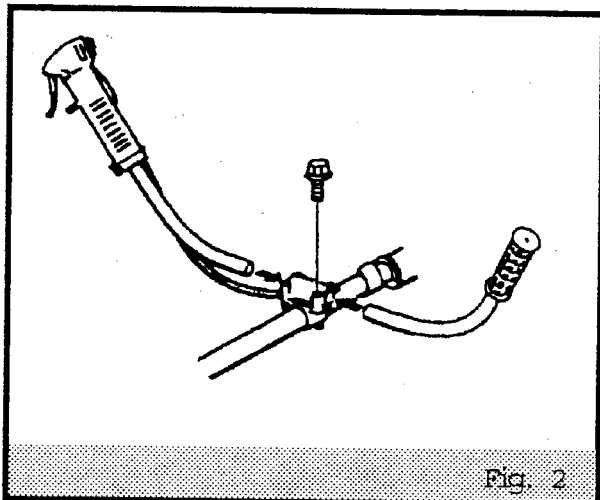


Fig. 2

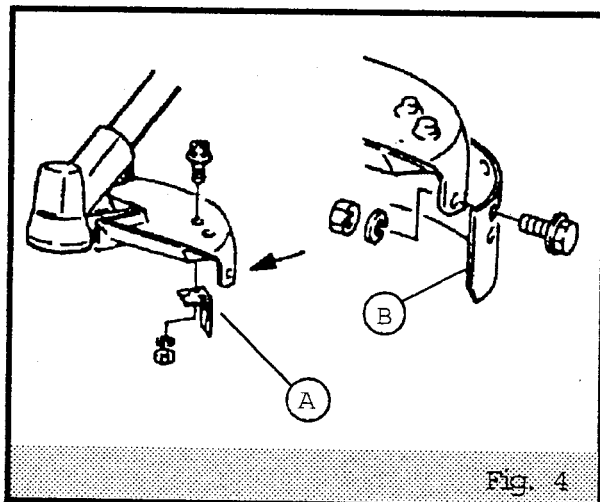


Fig. 4

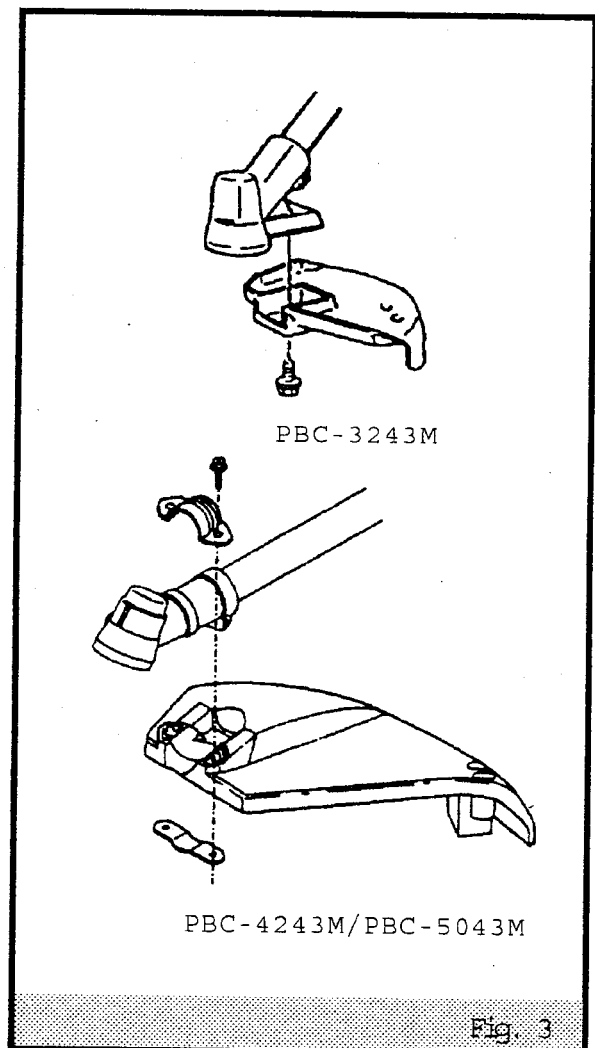
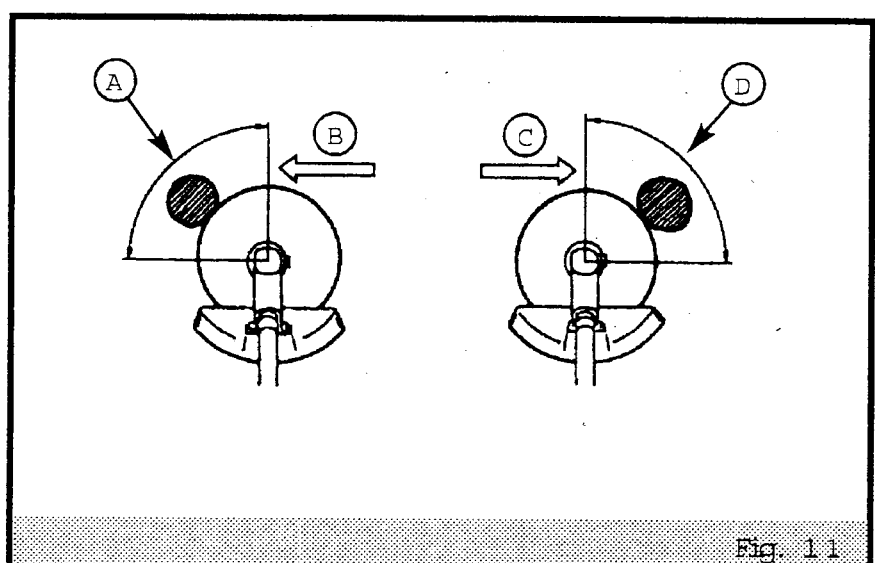
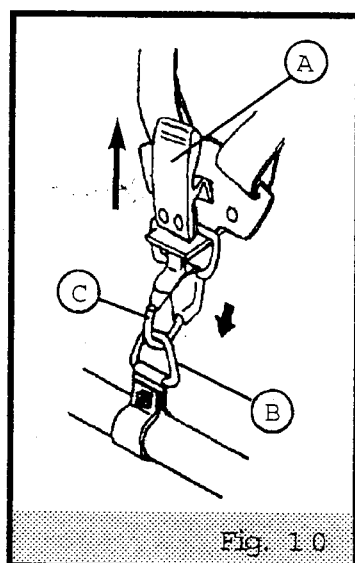
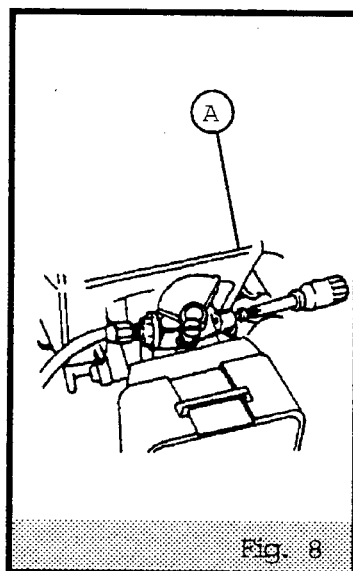
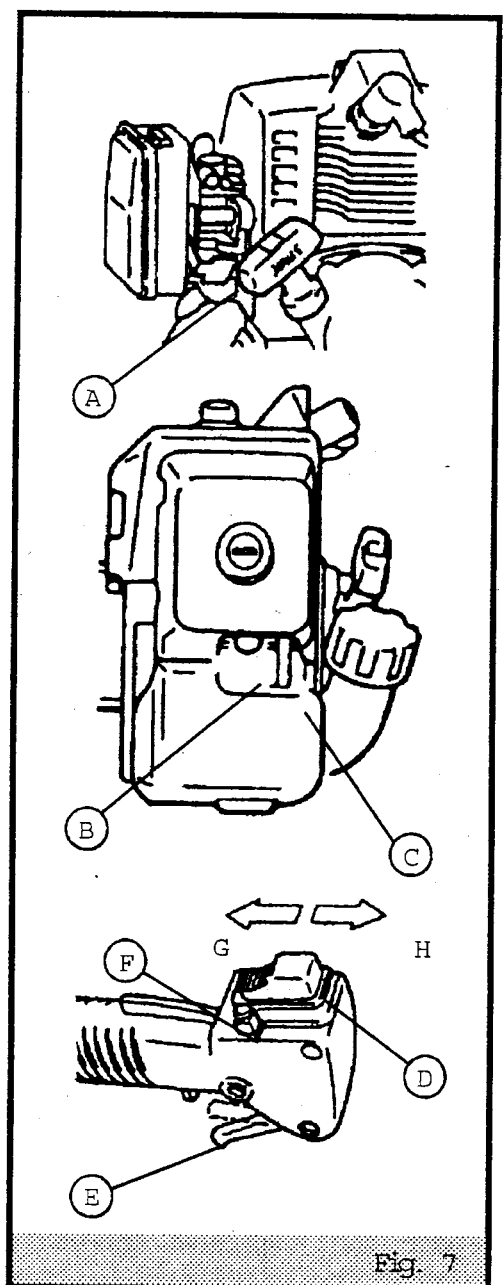
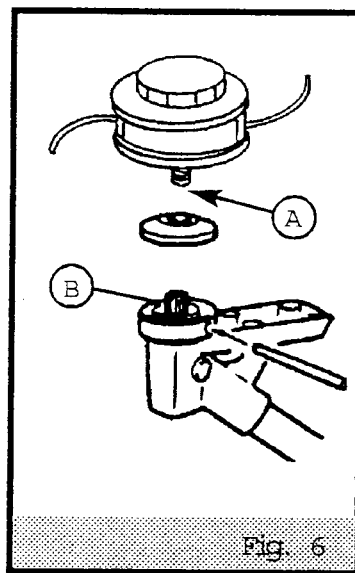
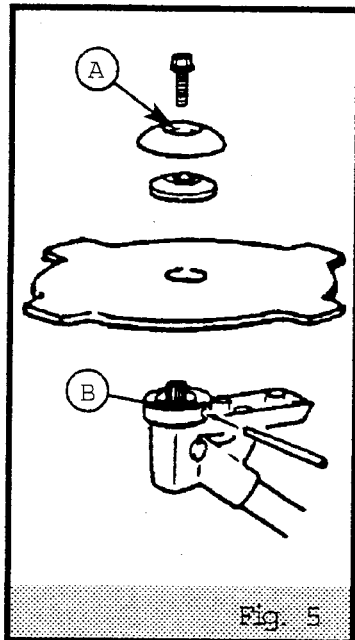
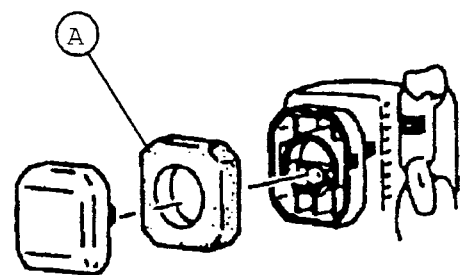
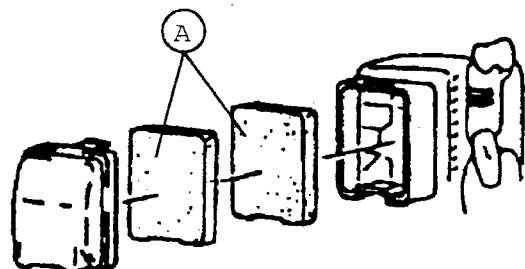


Fig. 3





PBC-3243M



PBC-4243M/PBC-5043M

Fig. 12

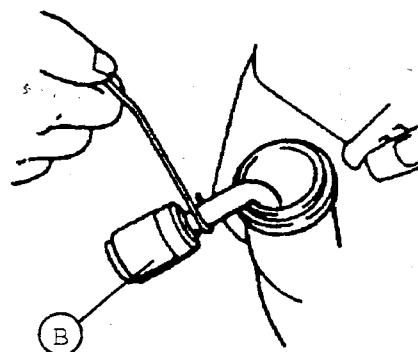
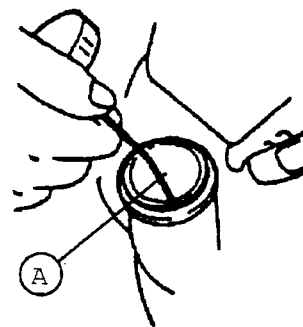


Fig. 13

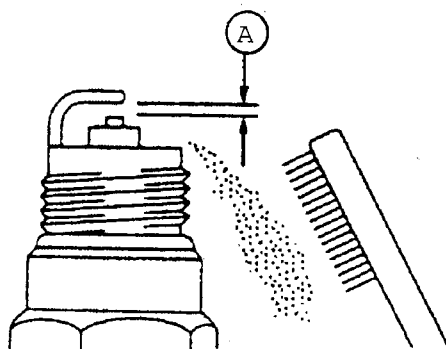


Fig. 14

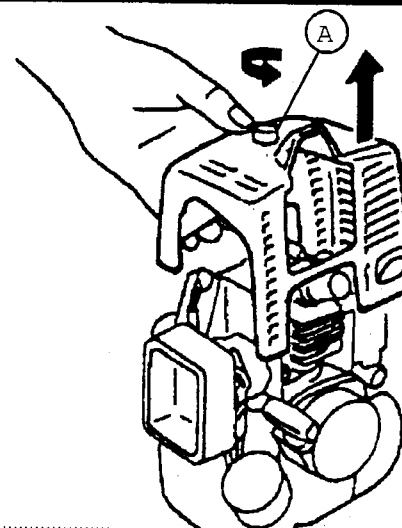


Fig. 15

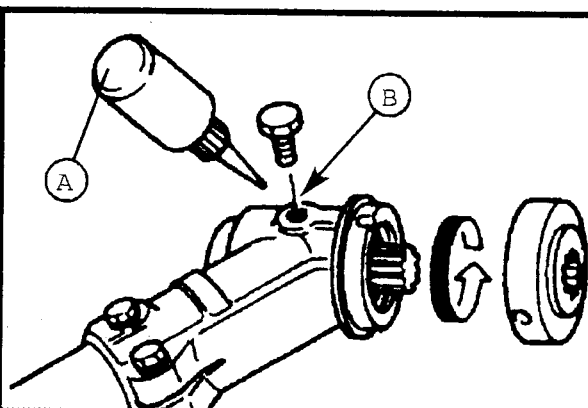


Fig. 16

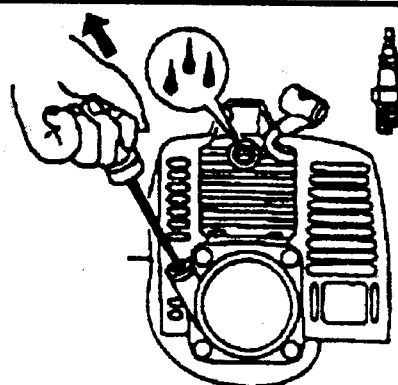


Fig. 17

Fig. 1

1. Carter d'engrenage
2. Tube de transmission
3. Nom du modèle
4. Poignée
5. Bouton d'accélérateur et bouton d'arrêt
6. Bague de fixation du harnais
7. Logement du tambour d'embrayage
8. Moteur
9. Filtre à air
10. Réservoir de carburant
11. Câbles du bouton d'accélérateur et du bouton d'arrêt
12. Manche en caoutchouc
13. Harnais
14. Carter de protection pour le système de coupe
15. Lame de coupe

■ SIGNIFICATION DES SYMBOLES



Indique un avertissement, un danger, une mise en garde.



Prenez le temps de bien lire et de bien comprendre ce manuel d'utilisation.



Portez un casque s'il existe un risque de chute d'objets.

Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez la débroussailleuse/coupe-bordures.

Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la débroussailleuse/coupe-bordures.



Portez des gants si vous utilisez la débroussailleuse avec une lame métallique.



Portez des chaussures de sécurité si vous utilisez la débroussailleuse avec une lame métallique.



Ne placez pas vos mains près de ou sous le système de coupe lorsqu'il est en rotation.



Ne placez pas vos pieds près de ou sous le système de coupe lorsqu'il est en rotation.



Les visiteurs éventuels doivent se tenir à au moins 15 mètres de la machine.



Méfiez-vous des objets qui peuvent être projetés, notamment par ricochet.



Danger, risque d'incendie : L'essence est une substance inflammable. N'injectez jamais de carburant dans le réservoir de la débroussailleuse/coupe-bordures si le moteur est en fonctionnement ou s'il est encore chaud. Ne fumez pas et tenez le carburant éloigné de toute source de chaleur.



L'inhalation des fumées d'échappement peut s'avérer mortelle. Ne faites jamais démarrer et n'utilisez pas la débroussailleuse à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé.



Avertissement, surfaces chaudes : Tout contact avec des surfaces chaudes peut entraîner des brûlures graves. Durant l'utilisation et pendant quelques minutes après l'arrêt de l'outil, le moteur et le carter d'engrenage sont très chauds. Ne touchez pas les surfaces chaudes de la machine telles que le cylindre, le silencieux et le carter d'engrenage.



Vitesse maximale de l'arbre de sortie : 8000 tr/min.



Niveau de puissance acoustique garanti : 114/116 dB(A).

Élément	PBC-3243M	PBC-4243M	PBC-5043M
Cylindrée, cm ³	31,8	41,5	50,2
Vitesse sans charge, min ⁻¹	3000	2600	2600
Vitesse moteur maxi. recommandée, min ⁻¹	10700	10300	10300
Vitesse de l'arbre de sortie, min ⁻¹	8000	8000	8000
Puissance moteur maxi., conformément à la norme ISO 8893, kW	0,88	1,33	1,47
Bougie	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y	NGK BPMR6Y
Capacité du réservoir de carburant, litres	1,0	1,0	1,0
Largeur de coupe avec la tête de fil, mm	420	430	430
Poids sans carburant, système de coupe et carter de protection, kg	5,9	7,8	7,8
Niveaux sonores			
Niveau de pression acoustique équivalent (L _{PAeq}), mesuré selon la norme ISO 7917, dB(A)			
Lame coupe-herbe	93,5	95,0	95,0
Tête de fil	94,5	96,0	96,0
Niveaux sonores			
Niveau de puissance acoustique garanti (L _{WA}), défini conformément à la directive 2000/14/CE, dB(A)	114	116	116
Niveau de puissance acoustique équivalent (L _{WA}), mesuré selon les normes ISO 3744, 10884, dB(A)	112	113	113
Niveaux de vibrations			
Niveaux de vibrations sur les bras de poignée, mesurés selon la norme ISO 7916, m/s ²			
Bras gauche/droit, sans charge	3,3/3,6	3,5/3,9	3,5/3,9
Lame coupe-herbe, bras gauche/droit, en charge	4,8/6,3	3,2/4,6	3,2/4,6
Tête de fil, bras gauche/droit, en charge	5,4/5,5	3,9/4,4	3,9/4,4

■ APPLICATIONS

(N'utilisez votre outil que pour les applications mentionnées ci-dessous).

1. La coupe des broussailles
2. La coupe de l'herbe

	LAME (255 mm)	TÊTE DE FIL COUPE-HERBE
BROUSSAILLES	X	
HERBE	X	X
BORDURES		X

■ ACCESSOIRES STANDARD

- HARNAIS
- LAME (4 DENTS)
- TÊTE DE FIL NYLON
- CARTER DE PROTECTION
- RALLONGE DE PROTÈGE-LAME
- AXE DE BLOCAGE
- CLÉ 13-19 mm/TOURNEVIS
- CLÉ 8-10 mm
- CLÉ HEXAGONALE 5 mm
(MODÈLES PBC-4243M/PBC-5043M)
- PROTÈGE-LAME

■ INSTALLATION DE LA POIGNÉE (VOIR FIG. 2)

1. Desserrez les quatre vis sur la partie supérieure de la patte de verrouillage.
2. Insérez les bras gauche et droit de la poignée dans la patte de verrouillage.

Remarque : le bras de la poignée qui comporte le bouton d'accélérateur et le bouton d'arrêt doit se trouver sur le côté droit de la débroussailleuse/coupe-bordures.

3. Réglez les bras de la poignée sur la position souhaitée, puis serrez les quatre vis.

■ INSTALLATION DU CARTER DE PROTECTION (VOIR FIG. 3)



AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais votre débroussailleuse si le protège-lame n'est pas en place.

- Fixez le carter de protection au carter d'engrenage à l'aide des quatre vis M5X12, tel qu'illustré à la figure 3. (MODÈLE PBC-3243M)
- Fixez le carter de protection au carter d'engrenage à l'aide des deux vis M6X30, tel qu'illustré à la figure 3. (MODÈLES PBC-4243M/PBC-5043M)

■ FIXATION DU COUPE-FIL ET DE LA RALLONGE DE PROTÈGE-LAME AU CARTER DE PROTECTION (VOIR FIG. 4)

1. Fixez le coupe-fil (A) au carter de protection à l'aide des deux vis M5X25, des rondelles-freins et des écrous à six pans, tel qu'illustré à la figure 4.
2. Fixez la rallonge de protège-lame (B) au carter de protection à l'aide des cinq vis M5X15, des rondelles-freins et des écrous à six pans, tel qu'illustré à la figure 4.

■ INSTALLATION DU SYSTÈME DE COUPE



AVERTISSEMENT :

- N'utilisez pas de lame de scie.
- Ne fixez aucun système de coupe à l'outil sans avoir au préalable installé correctement toutes les pièces nécessaires. Si vous n'utilisez pas les pièces adaptées, le système de coupe risque d'être projeté et de provoquer de graves blessures à votre rencontre ou à l'encontre des personnes présentes.

■ LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE (VOIR FIG. 5)

1. Retirez le boulon de lame, le bol glisseur et la rondelle de verrouillage situés sur l'arbre de fixation du carter d'engrenage.
- Remarque :** le boulon de lame a un pas de vis gauche (A).
2. Installez la lame de débroussailleuse sur l'adaptateur de moyeu, puis réinstallez la rondelle de verrouillage, le bol glisseur et le boulon de lame.
3. Alignez le trou de l'adaptateur de moyeu sur la rainure de guidage dans le carter d'engrenage.
4. Insérez l'axe de blocage dans le trou de l'adaptateur de moyeu et la rainure de guidage dans le carter d'engrenage afin de verrouiller l'arbre de fixation (B).
5. Resserrez le boulon de lame.

■ FIL NYLON DE COUPE-BORDURES (VOIR FIG. 6)

1. Alignez le trou de l'adaptateur de moyeu sur la rainure de guidage dans le carter d'engrenage.
2. Insérez l'axe de blocage dans le trou de l'adaptateur de moyeu et dans la rainure de guidage du carter d'engrenage afin de verrouiller l'arbre de fixation (B).
3. Insérez l'adaptateur de tête de fil (A) dans l'arbre de fixation, puis serrez la tête de fil à la main.

Remarque : l'adaptateur de tête de fil a un pas de vis gauche (A).

■ MARCHE/ARRÊT



AVERTISSEMENT :

Mélangez et injectez le carburant à l'extérieur, loin de toute étincelle ou flamme. Retirez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir arrêté le moteur. Ne fumez pas lorsque vous réinjectez du carburant ou lorsque vous mélangez du carburant.

■ POUR FAIRE DÉMARRER



MISE EN GARDE

- Afin d'éviter que le moteur cale, assurez-vous que l'essence et l'huile sont bien mélangées.
 - Pour ne pas endommager le lanceur, ne tirez pas le câble sur toute sa longueur.
 - Ne relâchez pas brusquement le câble du lanceur lorsque celui-ci est complètement tendu. Cela risquerait de casser des éléments du moteur.
1. Il est recommandé d'utiliser l'outil avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile de synthèse pour une utilisation non polluante. La proportion du mélange doit être de 50:1 (2%). Si l'huile utilisée est minérale, la proportion doit être de 25:1 (4%).
- Huile de synthèse : qualité "FC" selon la codification JASO.
 - Huile minérale : qualité "FB" selon la codification JASO.

Avant de mettre le moteur en marche

1. Remplissez le réservoir de carburant et laissez la débroussailleuse/coupe-bordures sur le sol.
2. Assurez-vous que le système de coupe est exempt de débris de verre, de clous, de câbles métalliques, de pierres ou tout autre élément gênant.
3. Éloignez les visiteurs éventuels, les enfants et les animaux domestiques de la zone de travail.
 - Pensez à toujours protéger vos yeux au moyen de lunettes de sécurité et portez toujours une protection auditive permettant d'amortir les bruits.
 - Portez toujours un pantalon long et épais, une chemise à manches longues, des bottes et des gants pour travailler avec cet outil. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts ou de sandales et ne travaillez jamais pieds nus. Attachez vos cheveux au-dessus de vos épaules.
 - N'utilisez jamais cette débroussailleuse/coupe-bordures si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou si vous prenez des médicaments.
 - Pensez à sécuriser la lame métallique au moment de ranger ou de transporter l'outil.

Procédure pour le démarrage à froid (voir Fig. 7)

1. Mettez le levier de starter (A) en position de fermeture (Z).
2. Pressez la pompe d'amorçage (B) jusqu'à ce que le carburant traverse le tuyau d'aspiration (C) en direction du réservoir principal. Ce flux de carburant doit être quasi limpide, sans mousse ni bulle.
3. Placez le bouton d'arrêt (D) sur la position START/ON (G) et le bouton d'accélérateur sur la position intermédiaire (E : appuyez sur F), puis tirez le câble du lanceur. Une fois le moteur lancé, mettez le levier de starter en position d'ouverture (Ξ). Appuyez sur le bouton d'accélérateur puis relâchez-le pour lui permettre de revenir en position de repos.

Si le moteur cesse de fonctionner avant que vous ayez mis le levier de starter en position d'ouverture (Ξ) : poursuivez la manœuvre et ouvrez le levier de starter, tirez le câble du lanceur avec le bouton d'accélérateur en position intermédiaire.

Redémarrage à chaud (voir Fig. 7)

Pour démarrer le moteur lorsqu'il est déjà échauffé (redémarrage à chaud) :

1. Mettez le levier de starter en position d'ouverture (Ξ) et placez le bouton d'arrêt sur la position START/ON (G).
2. Laissez le bouton d'accélérateur en position de repos et tirez le levier du démarreur.
3. Si le moteur ne démarre toujours pas après trois ou quatre tentatives, appliquez la procédure pour le démarrage à froid indiquée ci-avant.

Pour arrêter le moteur (voir Fig. 7)

1. Relâchez le bouton d'accélérateur.
2. Placez le bouton d'arrêt sur la position STOP/OFF (H).

■ RÉGLAGE DE LA VITESSE SANS CHARGE (VOIR FIG. 8).

Vous pouvez régler la vitesse sans charge pendant que le système de coupe est en marche.

Portez l'équipement de protection individuel conseillé et respectez toutes les consignes de sécurité.

Maintenez vos mains et votre corps à distance du système de coupe.

Lorsque le bouton d'accélérateur est relâché, le moteur doit revenir à une vitesse sans charge.

La vitesse adaptée aux modèles PBC-4243M et PBC-5043M est de 2400-2800 min⁻¹ et de 2700-3300 min⁻¹ pour le modèle PBC-3243M (ou juste inférieure à la vitesse d'embrayage).

Le système de coupe ne doit pas être en rotation et le moteur ne doit pas caler (cesser de fonctionner) en conditions de vitesse sans charge.

Pour régler la vitesse sans charge du moteur, tournez la vis de réglage de la vitesse sans charge (A) située sur le carburateur.

■ POSITION D'UTILISATION (VOIR FIG. 9)

1. Vous devez obligatoirement porter le harnais fixé à la débroussailleuse/coupe-bordures, et tenir l'outil à votre droite.
2. Vous devez tenir le bras droit de la poignée de la main droite, les doigts posés sur le bouton d'accélérateur.
3. De la main gauche, tenez le bras gauche de la poignée, en maintenant fermement le manche en caoutchouc avec tous vos doigts, y compris le pouce.
4. Donnez de la puissance au moteur et laissez-lui le temps d'atteindre sa vitesse de coupe avant d'approcher la zone de broussailles ou d'herbe à couper.
5. Relâchez toujours le bouton d'accélérateur et laissez le moteur revenir à une vitesse sans charge lorsque vous n'effectuez pas de coupe.
6. Arrêtez le moteur lorsque vous vous déplacez entre deux espaces de travail.
 - Si le système de coupe se bloque, arrêtez le moteur immédiatement.
 - Assurez-vous que toutes les pièces rotatives ne sont plus en mouvement et débranchez la bougie avant d'inspecter l'outil pour vérifier s'il est endommagé.
 - N'utilisez jamais une débroussailleuse/coupe-bordures dont le système de coupe ou le carter de protection serait ébréché, fissuré ou brisé.

■ HARNAIS (VOIR FIG. 10)



AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais votre débroussailleuse sans le harnais.

Insérez le crochet (A) dans la bague (B) située sur le tube de transmission. Pour ôter rapidement le harnais du coupe-bordures/débroussailleuse, relevez la languette (C).

■ UTILISATION



AVERTISSEMENT :

Éloignez les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques de la zone de travail. Les enfants, visiteurs et assistants éventuels doivent se tenir dans un rayon de 15 mètres à l'écart de la débroussailleuse/ coupe-bordures. Dans le cas où une personne s'approcherait de votre zone de travail, arrêtez immédiatement le moteur et le système de coupe.

Sens de coupe de la lame de débroussailleuse (voir Fig. 11)

Lorsque vous coupez d'épaisses broussailles, faites toujours osciller la débroussailleuse de la droite vers la gauche. Si vous faites osciller la débroussailleuse de la gauche vers la droite, vous risquez de provoquer un rebond de la lame.

- A : Sens d'oscillation (CORRECT)
- B : Aucun risque de rebond
- C : Sens d'oscillation (INCORRECT)
- D : Risque de rebond (DANGER)

■ ENTRETIEN

Filtre à air (voir Fig. 12)

- Le filtre à air doit être nettoyé chaque jour, voire plus fréquemment encore si votre environnement de travail est extrêmement poussiéreux.
 - Il doit en outre être remplacé après chaque période de 100 heures d'utilisation.
1. Retirez l'élément filtrant en mousse (A).
 2. Nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse. Laissez-le sécher complètement.
 3. Appliquez en couche légère un peu d'huile de moteur SAE 30 sur l'élément filtrant en mousse et pressez-le pour retirer un éventuel excès d'huile.
 4. Remplacez l'élément filtrant en mousse et le capot du filtre.

Filtre à carburant (voir Fig. 13)

Le filtre à carburant doit également être remplacé après chaque période de 100 heures d'utilisation.

1. Assurez-vous que le réservoir de carburant est vide.
2. Dévissez le bouchon du réservoir, tirez puis ôtez la tige du bouchon (A).
3. À l'aide d'un crochet métallique, retirez avec précaution le filtre à carburant via l'ouverture destinée au remplissage du carburant.
4. Prenez le tuyau pour combustible près de l'attache du filtre à carburant et ôtez le filtre (B), mais ne lâchez pas le tuyau.
5. Tout en maintenant le tuyau pour combustible, fixez le nouveau filtre à carburant.
6. Déposez le nouveau filtre à carburant dans le réservoir.
7. Assurez-vous que le nouveau filtre à carburant n'est pas coincé dans un coin du réservoir et que le tuyau pour combustible n'est pas emmêlé (pas de nœud) avant de réinjecter le carburant.

Bougie (voir Fig. 14)

- La bougie doit être ôtée du moteur et examinée après chaque période de 25 heures d'utilisation.
 - Remplacez-la après chaque période de 100 heures d'utilisation.
1. Appliquez à plusieurs reprises une légère torsion d'avant en arrière au capuchon haute tension de la bougie afin de le desserrer, puis ôtez-le de la bougie.
 2. Retirez la bougie.
 3. Nettoyez les électrodes avec une brosse dure.
 4. Réglez l'écartement des électrodes sur 0,6-0,7 mm.
 5. Remplacez la bougie si elle est encrassée par de l'huile, endommagée, ou si les électrodes sont usées.
 6. Ne serrez pas trop la bougie au moment de son installation. Le couple de serrage est de 12-15 Nm.

Ailettes de refroidissement du cylindre (voir Fig. 15)

- Les ailettes de refroidissement du cylindre doivent être nettoyées après chaque période de 25 heures d'utilisation ou bien une fois par semaine selon le cas.
 - L'air doit pouvoir circuler librement autour de et dans les ailettes de refroidissement du cylindre afin d'éviter toute surchauffe du moteur. Les feuilles, l'herbe, la saleté et les déchets divers accumulés sur les ailettes augmentent la température de fonctionnement du moteur, ce qui peut limiter ses performances et réduire sa durée de vie.
1. Desserrez le dispositif de verrouillage et soulevez le capot du cylindre.
 2. Nettoyez toute trace de saleté et ôtez les déchets des ailettes de refroidissement et de la base du cylindre.
 3. Remettez le capot du cylindre en place.

Lubrification du carter d'engrenage (voir Fig. 16)

- La lubrification du carter d'engrenage doit être envisagée après chaque période de 30 heures d'utilisation.
- Retirez le système de coupe et l'adaptateur de moyeu.
- Nettoyez toute trace de saleté et ôtez les déchets éventuellement accumulés dans l'espace entre l'adaptateur de moyeu et le carter d'engrenage. Ôtez le bouchon de graisse situé sur le côté du carter d'engrenage. Tout en tournant l'arbre de fixation, injectez une graisse anti-friction à base de lithium (A : P/N 211337) dans l'orifice du bouchon (B) jusqu'à ce que le carter d'engrenage soit plein. Remettez l'adaptateur de moyeu et le bouchon de graisse en place.

Inspection quotidienne

- Assurez-vous que le système de coupe ne présente ni fissure ni dégât apparent. Si le système de coupe est endommagé, remplacez-le.
- Assurez-vous que le moteur ne présente aucune fuite de carburant. Effectuez les réparations qui s'imposent en cas de fuite.
- Contrôlez tous les systèmes de fixation de l'unité. S'ils sont desserrés, resserrez-les correctement.

Stockage (voir Fig. 17)

Pour le stockage longue durée du coupe-bordures/débroussailleuse :

1. Videz le réservoir de carburant dans un conteneur de stockage du carburant approprié.
2. Pressez la pompe d'amorçage du carburateur jusqu'à ce que tout le carburant se soit déversé via le tuyau d'aspiration transparent.
3. Lancez le moteur pour épuiser tout reste de carburant dans le carburateur.
4. Appliquez les procédures d'entretien et de maintenance classiques et procédez aux réparations nécessaires.
5. Retirez la bougie et injectez une très petite quantité d'huile de moteur dans le cylindre.
6. Tirez une fois le levier du démarreur.
7. Tirez lentement le levier du démarreur pour amener le piston en haut du cylindre (PMH).
8. Remettez la bougie en place.
9. Rangez la débroussailleuse/coupe-bordures dans un endroit sec, à l'abri des excès de chaleur, des étincelles et des flammes.

■ GARANTIE

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

F CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Veuillez lire les instructions suivantes avant toute tentative d'utilisation de l'outil. Conservez ces instructions.

- 1) L'application de procédures d'entretien inappropriées, l'utilisation de composants inadaptés ou encore le retrait des dispositifs de sécurité sont des pratiques extrêmement dangereuses. Soyez très attentif.
- 2) Veillez à toujours porter des lunettes de sécurité ou un écran facial pour protéger vos yeux et votre visage. Utilisez toujours des protections auditives. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts ou de sandales et ne travaillez jamais pieds nus.
- 3) N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- 4) L'outil doit être utilisé dans une position de fonctionnement normal telle que décrite dans le manuel d'utilisation.
- 5) Ne faites jamais démarrer l'outil et ne l'utilisez pas dans une pièce ou un bâtiment fermé ; l'inhalation des fumées d'échappement peut entraîner la mort.
- 6) Inspectez l'outil avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant.
- 7) Pour les têtes de filament, utilisez uniquement les câbles flexibles et non-métalliques recommandés par le fabricant. Ainsi, n'utilisez jamais de fil d'acier ou de câble en fils d'acier. Ils pourraient se rompre et se transformer en projectiles extrêmement dangereux.
- 8) Assurez-vous que le protège-lame destiné au système de coupe est adapté et qu'il est fixé correctement, dans la position recommandée par le fabricant. Assurez-vous que le système de coupe est installé correctement et fixé solidement.
- 9) Lorsque vous arrêtez l'outil, assurez-vous que le système de coupe a cessé de tourner avant de ranger l'outil.
- 10) Assurez-vous que le système de coupe a cessé de tourner lorsque le moteur est au repos.
- 11) Mélangez et injectez le carburant à l'extérieur, dans un lieu exempt d'étincelles et de flammes. Retirez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir arrêté le moteur. Ne fumez pas lorsque vous réinjectez du carburant ou lorsque vous mélangez du carburant.
- 12) Essuyez soigneusement l'outil si vous avez répandu du carburant. Avant de mettre le moteur en marche, éloignez-vous de trois mètres au moins de la zone où vous avez manipulé le carburant.
- 13) Si possible, nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans le système de coupe.
- 14) Éloignez les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques de la zone de travail. Les enfants, visiteurs et assistants éventuels doivent se tenir dans un rayon de 15 mètres à l'écart de l'élagueuse/débroussailluse. Si une personne s'approche de votre zone de travail, arrêtez immédiatement le moteur et le système de coupe.
- 15) Soyez toujours solidement campé sur vos pieds et veillez à maintenir votre équilibre.
- 16) Veillez à maintenir le système de coupe au-dessous du niveau de votre taille.
- 17) Veillez à maintenir toutes les parties de votre corps à distance du système de coupe rotatif et des surfaces chaudes.
- 18) Cet outil est destiné exclusivement aux applications décrites dans le **MANUEL D'UTILISATION**.
- 19) Sécurisez l'outil avant de le ranger ou de le transporter afin d'éviter les dégâts, blessures et fuites de carburant.
- 20) Appliquez les techniques de coupe recommandées.
- 21) Utilisez exclusivement les systèmes de coupe recommandés par le fabricant et présentant une vitesse rotative potentielle supérieure à celle indiquée sur l'outil.
- 22) Utilisez le harnais.
- 23) Observez fréquemment des pauses lorsque vous utilisez l'outil afin d'éviter l'apparition de la "maladie de Raynaud", pathologie pouvant être provoquée par les vibrations subies durant une utilisation prolongée.

Si vous utilisez cette machine comme débroussailluse, prêtez une attention toute particulière aux instructions suivantes.

- 24) Avant toute utilisation, assurez-vous que le harnais est équipé du système de décrochage rapide.
- 25) Une poussée de la lame peut intervenir si la lame en rotation entre en contact avec un objet solide dans la zone critique. Une réaction mécanique extrêmement dangereuse peut alors se produire et projeter violemment l'outil et son utilisateur. Cette réaction s'appelle le rebond. Dans de telles conditions, l'utilisateur peut perdre le contrôle de l'outil, ce dernier risquant alors de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Le rebond est plus susceptible de survenir dans une zone où il est difficile de voir le matériau à couper. Soyez très vigilant.
- 26) Jetez les lames tordues, gauchies, fissurées, brisées ou endommagées de quelque manière que ce soit.
- 27) Arrêtez la lame si elle continue de tourner par inertie. Une lame peut blesser si elle continue son mouvement rotatif après l'arrêt du moteur ou lorsque la commande de puissance est relâchée.
- 28) Pensez à couvrir la lame au moment du stockage et pendant le transport.
- 29) Ne fixez aucune lame à l'outil sans avoir au préalable installé correctement toutes les pièces nécessaires. Si vous n'utilisez pas les pièces adaptées, la lame risque d'être projetée et de blesser grièvement l'utilisateur et/ou les autres personnes présentes.
- 30) Arrêtez le moteur et la lame avant de retirer le matériau qui bloque ou se prend dans le système de coupe.
- 31) Utilisez une lame aiguisée. Une lame émoussée est plus susceptible de rebondir.
- 32) Coupez seulement des matériaux recommandés par le fabricant. Ne laissez pas la lame entrer en contact avec des matériaux qu'elle ne peut pas couper, comme des pierres, du métal, etc.
- 33) Portez toujours des bottes de sécurité. Le port d'un casque est nécessaire en cas de chutes possibles d'objets.
- 34) Tenez fermement la poignée de l'outil et écarter vos jambes pour garantir à la fois votre confort et la répartition équilibrée de votre poids sur vos deux pieds.

GB SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all these instructions before attempting to operate this tool. Save these instructions.

- 1) Improper maintenance, use of non-conforming components and removal of safety devices are all very dangerous. Pay careful attention.
- 2) Always wear safety goggles or a face mask to protect your eyes and face. Always wear ear protectors. Do not wear loose clothing, jewellery, shorts, sandals, or work barefoot.
- 3) Do not operate this tool when under the influence of alcohol, drugs or medication.
- 4) This tool must only be used in the normal operating position described in the User's Manual.
- 5) Never start or run the tool in an enclosed room or building; inhaling exhaust fumes can kill.
- 6) Always inspect the tool before you use it. Replace any damaged parts. Make sure there are no fuel leaks.
- 7) For filament heads, use only flexible, non-metallic line recommended by the manufacturer. Never use, for example, steel wire or cable. They can break off and become extremely dangerous missiles.
- 8) Be sure that the guard for the cutting attachment is the appropriate one, properly attached, and in the position recommended by the manufacturer. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.
- 9) When you turn off the tool, make sure that the cutting attachment has stopped before putting the tool away.
- 10) Make sure that the cutting attachment stops turning when the engine idles.
- 11) Mix and pour fuel in a place where there are no sparks or flames. Slowly remove the fuel cap after stopping the engine. Do not smoke while refuelling or mixing fuel.
- 12) Wipe spilled fuel from the tool. Move at least 3 m away from the fuelling site before starting the engine.
- 13) When possible, clear the area to be cut before using the tool. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire or string which can be thrown or become entangled in the cutting attachment.
- 14) Ensure that there are no children, bystanders or pets in the work area. Keep all children, bystanders and helpers outside a 15 m radius of the trimmer/brushcutter. If someone approaches your work area, stop the engine and cutting attachment immediately.
- 15) Always keep a firm footing and keep your balance.
- 16) Always keep the cutting attachment below waist level.
- 17) Keep all parts of your body away from the rotating cutting attachment and hot surfaces.
- 18) Use only for the purposes described in the **USER'S MANUAL**.
- 19) Secure the tool before storing or transporting it to prevent damage, injury or fuel leaks.
- 20) Follow recommended cutting techniques.
- 21) Use only the cutting attachments recommended by the manufacturer and which have a higher permitted rotational speed than that indicated on the machine.
- 22) Use the harness.
- 23) When you use this machine, take sufficient breaks to prevent "Raynaud's disease" which may be caused by vibration due to long term operation.
- 24) Before using this tool, ensure that the harness is equipped with the quick release mechanism.
- 25) Blade thrust may occur when the spinning blade comes into contact with a solid object in the critical area. A dangerous reaction may then occur causing the tool and operator to be violently thrown. This reaction is called kick-back. As a result, the operator can lose control of the tool which can cause a serious or fatal injury. Kick-back is more likely to occur in an area where it is difficult to see the material to be cut. Be extremely cautious.
- 26) Discard blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.
- 27) Stop the blade from coasting. A blade can injure while it continues to spin after the engine (or motor) is stopped or the throttle control is released.
- 28) Cover the blade when storing and during transport.
- 29) Correctly mount all required parts before you attach a blade to the tool. Failure to use the proper parts can cause the blade to fly off and seriously injure the operator and/or bystanders.
- 30) Stop the engine (or motor) and blade before removing material that is blocking the cutting attachment or entangled in it.
- 31) Use a sharp blade. A dull blade is more likely to kick back.
- 32) Only cut materials recommended by the manufacturer. Do not let the blade come into contact with material it cannot cut such as stones, metal, etc.
- 33) Always wear safety boots. Additionally, a helmet is required if there is a risk of contact with falling objects.
- 34) Grip the handle firmly and move your legs apart so that you are comfortable and your weight is spread evenly on each foot.